

237662-2026 - Състезателна процедура

Германия – Услуги по почистване на сгради, без жилищните – **Reinigungsleistung Bäder und Doppelturnhalle Traunreut**

OJ S 68/2026 08/04/2026

Обявление за поръчка или концесия – стандартен режим

Услуги

1. Купувач

1.1. Купувач

Официално наименование: Stadt Traunreut

Електронна поща: vergabe@traunreut.de

Правна категория на купувача: Местен орган

Дейност на възлагащия орган: Услуги по общофункционално управление на държавата

2. Процедура

2.1. Процедура

Заглавие: Reinigungsleistung Bäder und Doppelturnhalle Traunreut

Описание: Die Stadt Traunreut plant die Vergabe von Reinigungsleistungen in den folgenden

Bereichen: -Städtisches Hallenbad, Adalbert-Stifter-Straße 17 a, 83301 Traunreut -

Doppelturnhalle Obergeschoß & Gymnastikraum Untergeschoß, Adalbert-Stifter-Straße 17 a,

83301 Traunreut -Franz-Haberlander-Freibad, Jahnstraße 10, 83301 Traunreut -

Umkleidegebäude, Aufsichtsturm & Sanitärgebäude

Идентификатор на процедурата: a1983527-3f6a-4019-98ea-8ddc461b1e38

Вътрешен идентификатор: 2026-107

Вид процедура: Открита

Процедурата се ускорява: не

2.1.1. Цел

Естество на поръчката: Услуги

Основна класификация (cprv): 90911200 Услуги по почистване на сгради, без жилищните

Допълнителна класификация (cprv): 90910000 Услуги по почистване на сгради,

промишлени инсталации и превозни средства

2.1.2. Място на изпълнение

Пощенски адрес: Rathausplatz 3

Град: Traunreut

Пощенски код: 83301

Административно-териториална единица на държавата (NUTS): Traunstein (DE21M)

Държава: Германия

Допълнителна информация: Objekte: -Städtisches Hallenbad, Adalbert-Stifter-Straße 17 a,

83301 Traunreut -Doppelturnhalle Obergeschoß & Gymnastikraum Untergeschoß, Adalbert-

Stifter-Straße 17 a, 83301 Traunreut -Franz-Haberlander-Freibad, Jahnstraße 10, 83301

Traunreut -Umkleidegebäude, Aufsichtsturm & Sanitärgebäude

2.1.4. Обща информация

Допълнителна информация: #Bekanntmachungs-ID: CXP4D9ZM9CE#

Правно основание:

2.1.6. Основания за изключване

Източници на основанията за изключване: Уведомление, Документ за обществени поръчки

Неизпълнение на задълженията, установено на базата на специфични национални основания за изключване:

5. Обособена позиция

5.1. Обособена позиция: LOT-0001

Заглавие: Reinigungsleistung Bäder und Doppelturnhalle Traunreut

Описание: Die Stadt Traunreut plant die Vergabe von Reinigungsleistungen in den folgenden Bereichen: -Städtisches Hallenbad, Adalbert-Stifter-Straße 17 a, 83301 Traunreut - Doppelturnhalle Obergeschoß & Gymnastikraum Untergeschoß, Adalbert-Stifter-Straße 17 a, 83301 Traunreut -Franz-Haberlander-Freibad, Jahnstraße 10, 83301 Traunreut - Umkleidegebäude, Aufsichtsturm & Sanitärgebäude Unterhalts-, Grund-, Glas, und Rahmenreinigung für alle Objekte.

Вътрешен идентификатор: 2026-107

5.1.1. Цел

Естество на поръчката: Услуги

Основна класификация (cpv): 90911200 Услуги по почистване на сгради, без жилищните

Допълнителна класификация (cpv): 90910000 Услуги по почистване на сгради, промишлени инсталации и превозни средства

5.1.2. Място на изпълнение

Пощенски адрес: Rathausplatz 3

Град: Traunreut

Пощенски код: 83301

Административно-териториална единица на държавата (NUTS): Traunstein (DE21M)

Държава: Германия

Допълнителна информация: Objekte: -Städtisches Hallenbad, Adalbert-Stifter-Straße 17 a, 83301 Traunreut -Doppeltturnhalle Obergeschoß & Gymnastikraum Untergeschoß, Adalbert-Stifter-Straße 17 a, 83301 Traunreut -Franz-Haberlander-Freibad, Jahnstraße 10, 83301 Traunreut -Umkleidegebäude, Aufsichtsturm & Sanitärgebäude

5.1.3. Очаквана продължителност

Начална дата: 01/10/2026

Крайна дата на продължителността: 01/10/2028

5.1.4. Подновяване

Максимален брой подновявания: 2

Друга информация за подновявания: Zwei Verlängerungsmöglichkeit um jeweils 1 Jahr.

Maximale Vertragslaufzeit mit Verlängerungsoptionen: 01.10.2026 - 31.09.2030

5.1.6. Обща информация

Запазено участие:

Участието не е запазено.

Проект за възлагане на обществена поръчка, който не е финансиран със средства от ЕС

Поръчката попада в приложното поле на Споразумението за държавните поръчки (СДП)

: не

Тази обществена поръчка е подходяща и за малки и средни предприятия (МСП): не

5.1.7. Стратегически обществени поръчки

Цел на стратегическите обществени поръчки: Няма стратегическа обществена поръчка

5.1.9. Критерии за подбор

Източници на критерии за избор: Уведомление

Критерий: Референции за определени услуги

Описание на критерия за подбор: Zum Nachweis der technischen und beruflichen Leistungsfähigkeit sind Referenzen vorzulegen. Abweichend zum Formblatt 124 sind lediglich zwei Referenzen vorzulegen: Die Referenzen müssen folgende Anforderung erfüllen: - Unterhaltsreinigungsleistungen in Schwimmbädern (Frei- oder Hallenbäder) oder vergleichbaren Objekten mit erhöhten hygienischen Anforderungen - Sowie in Sporthallen oder vergleichbaren Objekten - Ausführung in den letzten drei Jahren Von den zwei Referenzen muss mindestens eine den Bereich Schwimmbäder und mindestens eine den Bereich Sporthallen oder vergleichbaren Objekte betreffen. Die Referenzen müssen hinsichtlich Art der Leistung (Unterhaltsreinigung) sowie der Nutzung der Objekte (insbesondere erhöhte hygienische Anforderungen bzw. Sportnutzung) mit der ausgeschrieben Leistung vergleichbar sein.

Критерий: Професионална застраховка за индемнизация на риска

Описание на критерия за подбор: Der Bieter hat eine Betriebshaftpflichtversicherung nachzuweisen oder zu erklären, dass eine solche im Auftragsfall abgeschlossen wird. Die Versicherung muss mindestens folgenden Deckungssummen umfassen: -Personenschäden: 3.000.000,00 EUR -Sach- und Vermögensschäden: 3.000.000,00 EUR - Bearbeitungsschäden: 500.000,00 EUR -Schlüsselerlust: 100.000,00 EUR

5.1.10. Критерии за възлагане

Критерий:

Вид: Цена

Наименование: Preis

Описание: Der niedrigste Angebotspreis in EUR netto erhält 450 Bewertungspunkte. Die weiteren Angebote werden linear abgestuft. $\text{Bewertungspunkte} = ((\text{niedrigsten Angebotspreis in EUR netto}) / (\text{Angebotspreis in EUR netto})) * 450$ Bei einer Abweichung von mehr als 100% werden 0 Bewertungspunkte vergeben.

Категория на критерия за възлагане с тегло: Тегло (точки, точна величина)

Число, свързано с критерия за възлагане: 450

Критерий:

Вид: Качество

Наименование: Reinigungskonzept

Описание: Bewertet wird die Erstellung eines Konzeptes für alle drei Objekte mit folgendem Inhalt: - Beschreibung der eingesetzten Reinigungschemie, Textilien, Gerätschaften und Maschinen. Der Auftraggeber wünscht einen qualifizierten Einsatz von entsprechenden Geräten und Maschinen - Umsetzung der vorgegebenen Reinigungsmittel - Darstellung der Reinigungsabläufe in Sanitär-, Dusch- und Barfußbereichen - Implementierungsplan; dieser muss mindestens Angaben zum Projekteröffnungsteam sowie zum Einsatzplan bei Notwendigkeit zusätzlicher Mitarbeiter enthalten - Beschreibung der Maßnahmen des Unternehmens zur Gewährleistung der Qualität der Reinigungsdienstleistung - Darstellung der Reinigung und Pflege von Sportböden

Категория на критерия за възлагане с тегло: Тегло (точки, точна величина)

Число, свързано с критерия за възлагане: 200

Критерий:

Вид: Качество

Наименование: Personalkonzept

Описание: Bewertet wird die Erstellung eines Konzeptes mit folgendem Inhalt: - Beschreibung des Unternehmens und Darstellung der Organisationsstruktur (Organisationsplan mit Objektleitungsstruktur und Verantwortungsrichtlinien) - Benennung der jeweiligen Objektleitung (en), inkl. Stellvertreter mit Benennung von Qualifikation und Berufserfahrung - Darlegung, wie viele andere Objekte durch die Objektleitung(en) noch betreut werden - Beschreibung des geplanten, vor Ort eingesetzten Personals mit Qualifikation und Arbeitsumfang

Категория на критерия за възлагане с тегло: Тегло (точки, точна величина)

Число, свързано с критерия за възлагане: 200

Критерий:

Вид: Качество

Наименование: Konzept zur Organisation & Reaktionszeit

Описание: Bewertet wird die Erstellung eines Konzeptes mit folgendem Inhalt: - Organisatorische Darstellung zur Einhaltung der 30- Minuten- Reaktionszeit - Ablauf bei kurzfristigem Reinigungsbedarf

Категория на критерия за възлагане с тегло: Тегло (точки, точна величина)

Число, свързано с критерия за възлагане: 200

5.1.11. Документация за възлагане на обществена поръчка

Езици, на които документацията за обществената поръчка е официално достъпна: немски

Краен срок за искане на допълнителна информация: 06/05/2026 23:59:59 (UTC+02:00) източноевропейско време, централноевропейско лятно време

Адрес на документацията за обществената поръчка: <https://www.dtv.de/Satellite/notice/CXP4D9ZM9CE/documents>

Ad hoc канал за комуникация:

URL: <https://www.dtv.de/Satellite/notice/CXP4D9ZM9CE>

5.1.12. Условия за възлагане на обществена поръчка

Условия за подаване:

Електронно подаване: Задължително

Адрес за подаване: <https://www.dtv.de/Satellite/notice/CXP4D9ZM9CE>

Езици, на които могат да се подават оферти или заявления за участие: немски

Електронен каталог: Забранено

Варианти: Забранено

Оферентите могат да представят повече от една оферта: Забранено

Краен срок за получаване на оферти: 13/05/2026 09:00:00 (UTC+02:00)

източноевропейско време, централноевропейско лятно време

Продължителност, през която офертата трябва да остане валидна: 58 Дни

Информация, която може да бъде допълнена след крайния срок за подаване:

По преценка на купувача някои липсващи документи, отнасящи се до оферентите, могат да бъдат подадени по-късно.

Допълнителна информация: Die Stadt Traunreut kann die Bewerber oder Bieter unter Einhaltung der Grundsätze der Transparenz und der Gleichbehandlung auffordern, fehlende, unvollständige oder fehlerhafte unternehmensbezogene Unterlagen, insbesondere Eigenerklärungen, Angaben, Bescheinigungen oder sonstige Nachweise, nachzureichen, zu

vervollständigen oder zu korrigieren, oder fehlende oder unvollständige leistungsbezogene Unterlagen nachzureichen oder zu vervollständigen (§56 VgV)

Информация за обществената поръчка:

Дата на отваряне: 13/05/2026 09:00:00 (UTC+02:00) източноевропейско време,
централноевропейско лятно време

Място: elektronische Angebotsöffnung Stadt Traunreut Vergabestelle Rathausplatz 3 83301
Traunreut

Допълнителна информация: Bei rein elektronischer Angebotsabgabe ist eine
Bieteranwesenheit bei der Submission nicht vorgesehen. Nur Vertreter des Auftraggebers
Bindefrist endet am 10.07.2026

Условия на договора:

Изпълнението на договора трябва да се извършва в рамките на програми за създаване
на защитени работни места: Все още не е известно

Електронно фактуриране: Разрешено

Ще се използва електронно поръчване: не

Ще се използва електронно плащане: не

5.1.15. Техники

Рамково споразумение:

Няма рамково споразумение

Информация за динамичната система за покупки:

Няма динамична система за покупки

5.1.16. Допълнителна информация, медиация и преразглеждане (обжалване)

Организация, отговаряща за преразглеждането (обжалването): Regierung von Oberbayern

Организация, която предоставя допълнителна информация за процедурата за възлагане

: Stadt Traunreut

Организация, предоставяща повече информация за процедурите за преглед (обжалване)

: Stadt Traunreut

Организация, която получава заявленията за участие: Stadt Traunreut

8. Организации

8.1. ORG-0001

Официално наименование: Stadt Traunreut

Регистрационен номер: 09189154-Traunreut-57

Пощенски адрес: Rathausplatz 3

Град: Traunreut

Пощенски код: 83301

Административно-териториална единица на държавата (NUTS): Traunstein (DE21M)

Държава: Германия

Звено за контакт: Vergabestelle

Електронна поща: vergabe@traunreut.de

Телефон: +49 8669857-155

Факс: +49 8669857-100

Роли на тази организация:

Купувач

Организация, която предоставя допълнителна информация за процедурата за възлагане

Организация, която получава заявленията за участие

8.1. ORG-0002

Официално наименование: Stadt Traunreut
Регистрационен номер: 09189154-Traunreut-57
Пощенски адрес: Rathausplatz 3
Град: Traunreut
Пощенски код: 83301
Административно-териториална единица на държавата (NUTS): Traunstein (DE21M)
Държава: Германия
Звено за контакт: Vergabestelle
Електронна поща: vergabe@traunreut.de
Телефон: +49 8669857-155
Факс: +49 8669857-100
Роли на тази организация:
Организация, предоставяща повече информация за процедурите за преглед (обжалване)

8.1. ORG-0003

Официално наименование: Regierung von Oberbayern
Регистрационен номер: DE811335517
Град: München
Пощенски код: 80534
Административно-териториална единица на държавата (NUTS): München, Kreisfreie Stadt (DE212)
Държава: Германия
Звено за контакт: Vergabekammer Südbayern
Електронна поща: vergabekammer.suedbayern@reg-ob.bayern.de
Телефон: +49 8921762411
Роли на тази организация:
Организация, отговаряща за преразглеждането (обжалването)

8.1. ORG-0004

Официално наименование: Datenservice Öffentlicher Einkauf (in Verantwortung des Beschaffungsamts des BMI)
Регистрационен номер: 0204:994-DOEVD-83
Град: Bonn
Пощенски код: 53119
Административно-териториална единица на държавата (NUTS): Bonn, Kreisfreie Stadt (DEA22)
Държава: Германия
Електронна поща: noreply.esender_hub@bescha.bund.de
Телефон: +49228996100
Роли на тази организация:
TED eSender

Информация за обявлението

Идентификатор/версия на обявлението: 79605457-6d7b-412d-99ab-c19e94149ae7 - 01
Вид на формуляра: Състезателна процедура
Вид обявление: Обявление за поръчка или концесия – стандартен режим
Подвид на обявлението: 16
Дата на изпращане на известието: 07/04/2026 07:15:00 (UTC+02:00) източноевропейско време, централноевропейско лятно време

Езици, на които настоящото известие е официално достъпно: немски

Номер на публикуване на обявлението: 237662-2026

Номер на броя на ОВ S: 68/2026

Дата на публикуване: 08/04/2026